

|  |     |
|--|-----|
| <b>INHALTSVERZEICHNIS</b> .....  | 7   |
| <b>Vorwort der Herausgeber</b> .....   | 9   |
| <b>GEORG FEHRMANN (Aachen)</b><br>„Verschiedene Varianten des Wolfmotivs“ – Kanondiskussion<br>und Textauswahl in der Sekundarstufe II: Ein Problemaufriss .....   | 13  |
| <b>Beträge zum Englischunterricht</b>  |     |
| <b>ALBERT-REINER GLAAP (Düsseldorf)</b><br>Literatur im Fremdsprachenunterricht – eine alte Frage neu gestellt.....  | 35  |
| <b>KLAUS HINZ (Düren)</b><br>Harold Pinters <i>Request Stop</i> im Englischunterricht –<br>objektive und subjektive Zugriffe.....  | 49  |
| <b>SYBILLE KAMME-ERKEL (Vechta)</b><br>Reporting about Texts – some Suggestions for Using Texts<br>in Upper-Level English Classes. ....  | 59  |
| <b>Beiträge zum Französischunterricht</b>  |     |
| <b>HERBERT CHRIST (Düsseldorf)</b><br>Texte von innen und Texte von außen oder: was geschieht mit Texten<br>im fremdsprachlichen Lehr- und Lernprozess? .....  | 69  |
| <b>DIETMAR FRICKE (Duisburg)</b><br>Liebe und Leid – Literarische Themen und Texte als<br>Archeologie und Archetypik eines neusprachlichen Diskurses.<br>Ein Plädoyer für (ältere) Literatur im Französischunterricht..... | 89  |
| <b>KERSTIN LIESEGANG (Aachen)</b><br>Parcours éducatif et travail du lecteur dans deux contes<br>‘mineurs’ en prose de Voltaire .....  | 111 |
| <b>ANNE NEUSCHÄFER (Aachen)</b><br>« Il jase, vraiment! » – « Il jase, il est vrai; mais sa réponse<br>ne me plaît pas » Marivaux in der Schule? .....   | 133 |
| <b>FRANZ RUDOLF WELLER (Bonn)</b><br>Wozu ‚Schulausgaben‘ im Fremdsprachenunterricht?<br>Überlegungen aus textdidaktischer Sicht .....   | 155 |

## Beiträge zum Spanischunterricht

|   |     |
|---|-----|
| VICENTE BALLERO FLORES (Aachen)<br>Los últimos cinco minutos de clase. Integración<br>de lo 'anecdótico' en la didáctica de la lengua .....                   | 177 |
| ERWIN KLEIN (Aachen)<br>Alarcóns Erzählung <i>La comendadora</i> und das Problem des<br>literarischen Kanons im neuen Lehrplan Spanisch .....                 | 191 |
| HELLA KLINK (Jülich)<br>Möglichkeiten der horizontalen und vertikalen Planung im spät<br>einsetzenden Spanischunterricht am Beispiel eines Jugendbuches ..... | 215 |
| DORIS LESSIG (Bonn)<br><i>Don Quijote</i> im Spanischunterricht .....   | 229 |
| ULRIKE GRÄFIN SCHWERIN VON KROSIGK (Köln)<br>Fabeln im Spanischunterricht .....   | 261 |
| URSULA VENCES (Köln)<br>Ein Jugendroman im Spanischunterricht – Stress oder Spass? .....  | 281 |

## Beiträge zum Italienischunterricht

|  |     |
|--|-----|
| PATRIZIA FARINELLI (Aachen)<br>Con Calvino difensore dei classici e paladino di Ariosto .....            | 315 |
| LORELLA GHIOTTI (Aachen)<br>Va dove ti porta <i>Cuore</i> . Rivalutazione di un „libro scolastico“ ..... | 331 |

## Beiträge zum Niederländischunterricht

|   |     |
|---|-----|
| MANFRED BRAAM (Aachen)<br>Authentische Texte als Ergänzung zum lehrbuchgebundenen<br>Spracherwerb im Niederländischunterricht der Jahrgangsstufe 11 ..... | 345 |
| URSULA KREMER (Aachen)<br>Textauswahl im Niederländischunterricht der Aufbaustufe .....   | 361 |

|                |     |
|----------------|-----|
| Register ..... | 371 |
|----------------|-----|